

**Québec français**



## **Entrevue avec Steve Jolin (Anodajay)** **Croire en ses rêves**

Martine Brunet

---

Numéro 147, automne 2007

Rimes et rythmes : enseigner la poésie

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/45590ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

Éditeur(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (imprimé)

1923-5119 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

Citer ce document

Brunet, M. (2007). Entrevue avec Steve Jolin (Anodajay) : croire en ses rêves. *Québec français*, (147), 60–61.

me permet de trouver un mot. Ce mot sera déjà dans une de mes deux langues (anglais ou français). Il détermine la langue dans laquelle je vais écrire. Ce n'est donc pas un acte de volonté, mais un acte de perception. Ce mot deviendra une phrase qui deviendra le texte. D'une façon générale, il y a trois étapes : premier jet (l'inspiration) suivi par le polissage (recherche, travail), et finalement, par la conclusion (retouches). Ces étapes peuvent prendre plusieurs mois, ou plusieurs années à se réaliser. Il m'est arrivé de composer quelques chansons en une seule séance, mais c'est plutôt rare. Le temps le plus long que ça m'a pris pour finir une chanson est 25 ans.

**Parmi vos chansons, pouvez-vous en nommer deux ou trois que vous aimez que l'on enseigne à l'école (si cela ne se fait pas déjà) ? Pourquoi ?**

« Réveille », à cause de son engagement ;  
« Lumière dans le noir », à cause de son message d'espoir.

**Qu'aimeriez-vous ajouter, en conclusion, pour les lecteurs de Québec français qui sont des enseignants pour la plupart ?**

L'héritage du français en Amérique est une richesse fabuleuse. Je suis de formation anglo-américaine. Cependant, j'arrive, avec beaucoup d'acharnement, à m'exprimer en français, un français métissé, composé de toutes pièces, un français essentiellement américain, dans le sens du continent. Le défi, pour nous, Franco-Américains (Français d'Amérique.... nous n'avons même pas de nom pour nous appeler nous-mêmes !), est de garder la spécificité de nos parlers (cadien, acadien, québécois, gaspésien, madelinot, cayen, fransasquois, manitobain, et j'en passe) et, en même temps, de communiquer avec un public francophone international. Cela nous demande deux fois plus d'efforts. C'est peut-être pour cette raison que nous sommes tellement attachés à notre langue.

Entrevue avec  
Steve Jolin (Anodajay)

## Croire en ses rêves

propos recueillis  
par Martine Brunet

**Comment concevez-vous vos chansons ? Quelle est votre démarche de création ?**

La démarche n'est pas toujours la même. Parfois, c'est une situation vécue par moi-même ou un de mes proches qui me touche et qui m'inspire. D'autres fois, je m'inspire de ce qui m'entoure (l'environnement, la condition sociale, etc.). J'essaie de laisser libre cours aux mots qui me viennent sans me censurer pour y revenir après une période de recul. J'aime travailler mes textes jusqu'à ce qu'ils « sonnent parfaits » à mes oreilles.

## Humanitas Signatures de toutes les cultures

Axel MAUGEY

### LE PRIVILÈGE du FRANÇAIS

HUMANITAS

### LE PRIVILÈGE DU FRANÇAIS d'Axel Maugey

Essai original témoignant du vif désir de français dans le monde. Axel Maugey a reçu un Grand Prix de l'Académie française et le Grand Prix de la Francophonie de la Société de Géographie en 2006,

183 pages 22.00\$

[www.editionshumanitas.com](http://www.editionshumanitas.com)

Photo : Stéphanie Lefebvre





### Quels liens faites-vous entre la musique et le texte ?

Je considère mes textes comme de la poésie. La musique vient enrichir mes poèmes. La musique amène une émotion supplémentaire aux paroles. Autrefois, j'écrivais mes textes et je les adaptais à la musique. Maintenant, je préfère écrire à partir de la musique. J'ai l'impression que mes paroles collent plus. Donc, je choisis une musique et me laisse guider par ce qu'elle m'inspire.

### Qui vous inspire ? Quelles sont vos principales influences ?

Il y en a eu plusieurs. À commencer par des gens du milieu Hip Hop anglophone (Rakim, Tupac, B.I.G, Nas, Jay-Z, etc.), Hip Hop francophone (MC Solaar, IAM, Oxmo Puccino, etc.), sans parler d'autres styles (Offenbach, Richard Desjardins, etc.). J'admire les gens déterminés qui croient en leurs rêves et qui communiquent avec leurs tripes !

### Adolescent, que lisiez-vous, quelle musique écoutiez-vous ?

Adolescent, je ne consommais que du RAP, francophone et anglophone ! Je lisais tout ce qui concernait le Hip Hop (revue, biographies, etc.). Je lisais également les livres imposés par mon professeur de français.

## paroles de chansons

- ABC DE CHANSONS DE LA FRANCOPHONIE [[www.paroles.net/](http://www.paroles.net/)]. Recherche par interprète ou par titre.
- LE PAROLIER [[www.leparolier.org/](http://www.leparolier.org/)]. Minibiographies et discographies d'artistes de la francophonie, une multitude d'hyperliens, des entrevues et plus de 2 500 textes autorisés. La sélection se fait à partir du nom de famille de l'artiste.
- LA BOÎTE À CHANSONS [[www.membres.lycos.fr/delaro/chanson.html](http://www.membres.lycos.fr/delaro/chanson.html)]. Paroles de chansons francophones : de vieilles chansons, des chansons de Noël et des chansons de folklore. Recherche par interprète.
- CHANSONS À RÉPONDRE ET CHANSONS D'AUTREFOIS [<http://membres.lycos.fr/yolie/chansons.html>]. Paroles de chansons à répondre et de chansons d'autrefois.
- PAROLES ET PARTITIONS [[www.audiomusic.info/paroles/](http://www.audiomusic.info/paroles/)]. Paroles et partitions de chansons françaises et québécoises. Recherche par artiste, par titre et par partition pour les instruments.
- COMPTINES, CHANSONS ET POÉSIE [[www.momes.net/comptines/content.html](http://www.momes.net/comptines/content.html)]. Répertoire de chansons populaires, de paroles, de comptines, de poèmes... Un site très riche. Classement par thème : l'eau, les animaux (de la ferme, de la forêt, des jungles et des savanes...), les couleurs, les personnages ; pour jeux de doigts ; alphabétiques ; du temps qui passe, de fruits, légumes et autres nourritures terrestres ; de vent, bois, jardins et montagne ; pour danser, pour dire et rire, pour véhicules, pour s'endormir, pour la marche, les scouts et les « castors » ; ayant pour thèmes les costumes et habits, les notes de musique, les petits et grands métiers ; pour les mamans et la fête des mères, pour toute la famille ; pour Halloween, pour le temps de Noël, pour la fête des Rois, pour le carnaval, pour l'hiver.

## ressources Internet



## festivals québécois de chansons

- Festival international de la chanson de Granby, Cantons de l'Est [[www.fcg.qc.ca](http://www.fcg.qc.ca)]. Concours de chansons de la francophonie (en septembre).
- Festival de la chanson de Tadoussac, Charlevoix [[www.chansontadoussac.com](http://www.chansontadoussac.com)]. Le plus grand des petits festivals. En juin.
- Festival en chanson de Petite-Vallée, Gaspésie : [[www.festivalenchanson.com/fs.html](http://www.festivalenchanson.com/fs.html)]. Il conjugue mer et musique à chaque été.
- Coup de cœur francophone [[www.coupdecœur.qc.ca](http://www.coupdecœur.qc.ca)]. Festival de musique francophone se déroulant à Montréal tous les automnes et mettant en vedette des groupes de la relève ainsi que des artistes établis d'ici et d'ailleurs.
- Les Francofolies de Montréal [[www.francofolies.com/Francos2006/accueil\\_fr.asp](http://www.francofolies.com/Francos2006/accueil_fr.asp)]. En été. Les Francofolies ont pour mission de promouvoir la chanson d'expression française, de favoriser sa diffusion et de stimuler la circulation des artistes de toute la francophonie.
- Le Festival d'été de Québec [[www.infofestival.com/fr/index.asp](http://www.infofestival.com/fr/index.asp)]. Un incontournable.
- La Chanteaufête de Charlevoix, Saint-Siméon [[www.chanteaufete.com/programation/horschantau.html](http://www.chanteaufete.com/programation/horschantau.html)]. En juin.



## répertoires de chansons

- RÉPERTOIRE DES SUCCÉS QUÉBÉCOIS CLASSÉ PAR LE NOM DE L'INTERPRÈTE OU DE L'ANNÉE DE PARUTION [[www.uniss.ca/B\\_quebec.asp](http://www.uniss.ca/B_quebec.asp)].
- ÉCOLE NATIONALE DE LA CHANSON [[www.jechante.org/](http://www.jechante.org/)]. Pour ceux et celles qui veulent faire carrière dans la chanson. L'École nationale de la chanson, créée à Granby en 1998, répond aux besoins en formation des auteurs-compositeurs-interprètes : l'écriture, la composition, l'interprétation, le répertoire, la gestion ne sont que quelques aspects qui sont abordés dans ce programme mené par de nombreux professionnels du milieu artistique québécois.
- POSTE D'ÉCOUTE [[www.postedecoute.com/](http://www.postedecoute.com/)]. Pour écouter de nouveaux albums.
- QUÉBEC INFO MUSIQUE [[www.qim.com/](http://www.qim.com/)]. Informations biographiques et discographiques sur des centaines d'artistes du paysage sonore québécois.